

HZ Books
华章经管

大投机家科斯托拉尼精选集

Kostolanys Beste Geldgeschichten

金钱传奇

科斯托拉尼的投资哲学

[德] 安德烈·科斯托拉尼 著 郑磊 译
(André Kostolany)



机械工业出版社
China Machine Press

大投机家科斯托拉尼精选集

金钱传奇

科斯托拉尼的投资哲学

Kostolanys Beste Geldgeschichten

[德] 安德烈·科斯托拉尼 著 郑磊 译
(André Kostolany)



机械工业出版社
China Machine Press

图书在版编目 (CIP) 数据

金钱传奇：科斯托拉尼的投资哲学 / (德) 安德烈·科斯托拉尼著；郑磊译. —北京：机械工业出版社，2018.4

(大投机家科斯托拉尼精选集)

书名原文：Kostolanys Beste Geldgeschichten

ISBN 978-7-111-59686-8

I. 金… II. ①安… ②郑… III. 科斯托拉尼 (Kostolany, Andre 1906-1999) — 投资 — 经验 IV. F835.164.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 065036 号

本书版权登记号：图字 01-2018-1087

André Kostolany. Kostolanys Beste Geldgeschichten.

© by Ullstein Buchverlage GmbH, Berlin. Published in 2000 by Econ Verlag
Simplified Chinese edition arranged through Andrew Nurnberg Associates.

Simplified Chinese Translation Copyright © 2018 by China Machine Press.

This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information storage and retrieval system, without permission, in writing, from the publisher.

All rights reserved.

本书中文简体字版由 Ullstein Buchverlage GmbH 通过 Andrew Nurnberg Associates 授权机械工业出版社在中华人民共和国境内 (不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区) 独家出版发行。未经出版者书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

金钱传奇：科斯托拉尼的投资哲学

出版发行：机械工业出版社 (北京市西城区百万庄大街 22 号 邮政编码：100037)

责任编辑：孟宪勐

责任校对：李秋荣

印刷：三河市东方印刷有限公司

版次：2018 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

开本：147mm × 210mm 1/32

印张：9

书号：ISBN 978-7-111-59686-8

定价：59.00 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

客服热线：(010) 68995261 88361066

投稿热线：(010) 88379007

购书热线：(010) 68326294 88379649 68995259

读者信箱：hzjg@hzbook.com

版权所有·侵权必究

封底无防伪标均为盗版 本书法律顾问：北京大成律师事务所 韩光 / 邹晓东

| 前 言 |

作家奈斯特罗伊 (Nestroy) 曾有一个疑问：“航海的腓尼基人发明了货币，但为什么数量这么少？”安德烈·科斯托拉尼从青年时代起便对这种货币缺乏的现状不满，所以他成了“制造货币的人”“投机家”。他选择了“世界上最好的职业”。有时我问自己，为什么科斯托拉尼没有就职于中央银行，那可是名副其实的货币制造者。关于这个问题我今天有以下两个答案。中央银行的理念是控制货币流通量；这对科斯托拉尼来说，等于是自我否定，他认为适度的通货膨胀就像是舒适的热水浴。另外，中央银行的职业不可能给予他如此富于变化的生活，也不可能给他的读者带来这些趣味横生、寓意深刻的投资故事。

科斯托拉尼的投资故事使人回想起索兰·阿勒西姆 (Scholem Alejchem) 笔下的另一部有关梅纳西姆·门德尔 (Menachem Mendel) 的伟大作品——一个离家出走的人投机赚钱的故事。这位奥德萨倒霉的梅纳西姆与周游世界的金融家安德烈正

好相反。这两部作品都将投机和智慧、乐趣糅合在一起。而其他以金钱为题的文学作品则大多缺乏幽默感。索福克勒斯 (Sophokles) 认为金钱是罪恶的化身；奥维德 (Ovid) 让他的米达斯热心于点石成金；歌德的《浮士德》充溢着金钱、贪婪和性。

魔法师和心理学家也强调金钱黑暗的一面，腓尼基人最初用矛铸成货币，而当今带有已故者头像的货币，也往往能吸引我们的眼球。

金钱和投机之间，不应该有黑暗和令人不安的关系。艾米尔·左拉在他的小说《金钱》的结尾问道：“为什么金钱要对所有由它引起的肮脏事情负责？”货币经济是市场经济的一个重要组成部分，从而最终成为一种秩序，它包含了高级生命的自由。对科斯托拉尼来说，货币经济像空气一样重要。你可以在这本极有趣的书中，看到他是怎样在货币经济浪潮中畅游的。如果科斯托拉尼的敏锐思维被计算机程序取代，那是十分可悲的。如果真是这样，还有什么投资故事可讲呢？

德意志联邦银行前行长 卡尔·奥托·波尔

前 言

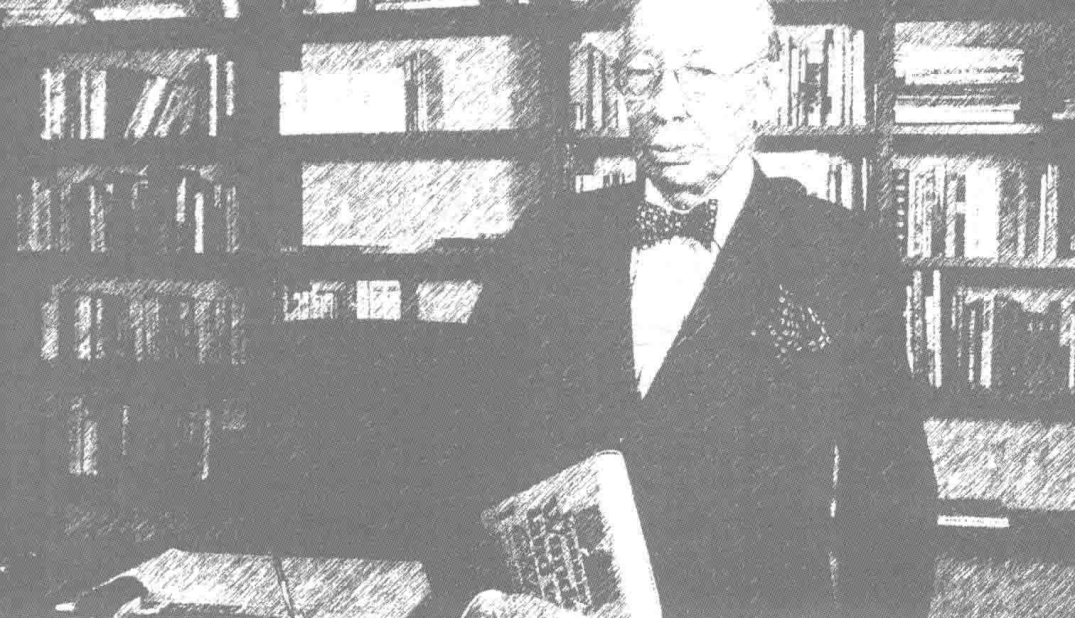
世界上最好的职业：投机者	1
我也是从小做起的	5
童年时的交易所经历	9
燕麦和足球赛	10
哥哥投机酒椰叶	12
“海洋”股票	15
内幕交易	19
来自苏黎世的电话	20
圣·莫里茨王府饭店	22
“坦农鲍姆”股票	27
要相信王子	29

天鹅绒上的游戏	33
周末投机	34
尼基塔国王的做空袭击	40
拉涅尔的“乌龙球”	45
“安全的”空间、时间套利交易	49
培根 - 玉米 - 套利	50
法国国家债券的套保	52
邻居家的草坪更绿	53
完美的套利者	56
我的大宗商品、黄金、白银的经历	65
罗斯福总统毁了我	66
黄金走下讲台	69
秘密的黄金投机	72
白色金属	74
永远不会成功的垄断	79
没有永远保值的货币	83
第一次世界大战后的外汇交易	84
买卖美元不是违法的吗	86
失败的法郎之战	87
法郎的第二次“马恩河奇迹”	94
投机马克	98
挺住！瑞士法郎	103

解剖货币贬值之道	106
金制翅膀	110
货币小常识	113
监狱还是绿林	115
期权给我的教训	117
开动脑筋：科斯托拉尼的股市测试题	121
问题	122
答案与分析	128
评论	137
借贷投机	139
我的亲身经历	140
一小时内失去一切	144
通货膨胀是国家的明智行为	148
投机的力量	152
控制债务	157
所谓的债务危机	158
科瓦茨式的破产还是萨博式的破产	164
一位有头脑的律师	165
是主人，还是奴仆	167
大众心理学：解开股市之谜的钥匙	168
科斯托拉尼的“鸡蛋”	173
穷人中的富翁和克洛格的悲剧	177

股市大观园	187
两个特殊样本：维克多·里昂和 古斯塔夫·豪夫曼	188
自吹自擂的人	194
不靠谱的大师	198
个人事业中的三份资料	200
神经脆弱的钢铁商人	203
怎样获得重要的情报	207
最高明的炒股技巧	208
3¾% 门德尔松债券	210
形而上学的思考	215
我的股市晴雨计	216
匈牙利的皮提亚	218
股市、爱和激情	221
逝去的爱	222
特殊搭档	230
女人与股市	233
“加冕街辛迪加”股票和爱闲聊的 母亲	237
艾居鸡尾酒还是国饮	240
我对美国和美元的痴迷	245
实体经济第一	246

蟋蟀和蚂蚁	249
美元卷土重来	254
股票经纪人的过去和现在	256
华尔街的庆典	260
结束语	266
译后记	269



世界上最好的职业：投机者

投机不属于普通职业，更不能保证你肯定会取得成就，但它是一个健康的职业。每个人都知道，对于人类身体状态来说，脑力劳动是必不可少的。所以老人们喜欢填字游戏、下象棋或者打扑克牌，因为这类活动需要不断地动脑筋。投机也是一种这样的思维训练，是一种体育运动，很有趣。

对一个真正的投机者来说，重要的不仅仅是享受赢钱的愉悦，还要显示他赢得在理。另外投机者这个职业和记者类似，都是分析一件事情并得出最终结论——记者写出他的观点，投机者用行动说话。当然，两者存在着重大的区别：记者分析错了，还可以继续做记者；投机者看错了，就得马上改行。

投机者，多么高贵的职业啊！他不需要在公众场合抛头露面，不必待在到处是灰尘的车间里，被粗活弄脏手；他可以不屑于和商人或交易员做那些无聊的辩论。投机者生活得像哲学家一样，尽管他只是一个业余哲学家。

投机者一边抽着雪茄烟，一边将尘世喧嚣抛之脑后。赫拉

斯说：“远离工作的人是幸福的。”投机者总是随身带着他的装备：一部电话、一台收音机，也许还有一份报纸。但他从不像奴隶一样死盯着每一个字，他懂得欣赏字里行间透出的韵味。没有人是他的老板，他也没有雇员，也不需要像银行家和经纪人那样，不得不忍受一些神经兮兮的客户。他是一个高贵的人！

这个高贵的人可以随心所欲地支配自己和自己的时间。并不奇怪，许多人羡慕他、效仿他。有个问题我不知听了多少遍：怎样成为一名成功的投机者？

他的思考永不间断，甚至在睡眠中他也要与自己讨论：“我应该买，应该卖，还是应该观望？”他必须像管风琴演奏员一样全力以赴。他必须预见到事物的结果以及大众的反应。这不是一件简单的事：大众很难预测一件事和股市的结果。而投机者有时像个醉酒者，听到好消息哭，听到坏消息笑。作为投机者要具备什么条件？一位伟大的思想家曾经说：“当人们把一切都遗忘了时，留下的便是文化了。”股市也是如此。如果你能够忘记经济学家关注的预算、汇率、统计数据等无用之物，简单地说，就是所有储存在计算机和布满灰尘的图书馆里的资料，剩下的便是股市知识。什么都不知道，又什么都懂，能听到草木成长的声音而且富有想象力，这是一个理想的投机者应具备的条件。

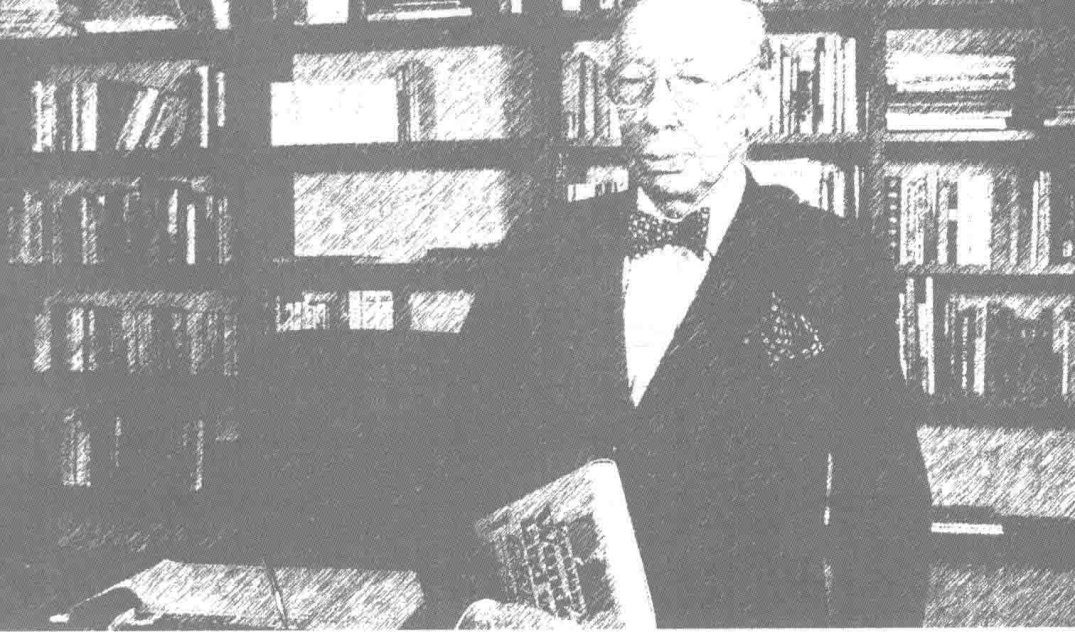
请不要混淆金融家和投机者这两个概念，他们来自两个

不同的世界。金融家总是全身心投入到他的生意中。由于他需要不断地为自己的企业筹集资金，因此他去股票交易所是为了解决资金短缺问题。他的目标当然是做一笔正确的交易。但他所做的交易引发的思考和行动，又会影响股市行情。而投机者喜欢做个旁观者，分析那些并不是由他引起的事件的发展。

是的，我要重复：投机者是一个美好的职业，富于幻想，也充满冒险。他可以用钱生钱（不是挣钱），可以富有，也可能失败，亏损很多，甚至在一夜之间破产。

很久以前在一所大学里，一位求知欲极强的学生曾经问我：“您希望您的儿子做投机者吗？”我回答：“如果我只有一个儿子，他将成为音乐家；如果有第二个儿子，我将把他培养成画家；第三个儿子将成为作家或记者；而第四个儿子一定要做投机者，因为总要有一人养活他的三个穷哥哥。”

但是如果这第四小子听我叔叔——一个自豪的单身汉和投机者的话就糟了。他的理论是：有三种不同的方法输光财产，最快的方法是轮盘赌；最惬意的方法是花在女人身上；最笨的方法是炒股。



我也是从小做起的

我的记忆力肯定很差，尤其是对数字和名称。但我总不会忘记我做的第一笔股票交易，就像唐璜对他的第一次冒险记忆犹新一样。

20 世纪 20 年代末，我在巴黎做了第一笔股票交易。点子是公司打扫办公室的人告诉我的。这是第一笔大交易：用现金以每股 400 法郎的价格买了两股法国钢铁公司的股票；以保证金方式贷款买了 25 股英葡矿业莫桑比克公司的股票，价格为每股 30 法郎。

当时的市场行情真是涨上了天。这就像一条单行道，在通货膨胀的影响下，怎么会有其他结果呢？人们只需今天买明天卖，或者明天买后天卖，就能赚钱。我轻而易举地从这两只股票上赚了一倍。

我想，人们只需有主见并坚信股市是世界上最大的发明之一。从那以后，半个世纪过去了，我依然坚持这种观点，甚至深信不疑，因为我从那时起就一直靠股票交易为生，而且生活得很滋润。对匈牙利人和苏格兰人来说，好生活的标准是不同

的。当然我认为股市不仅是资本主义社会的重要发明，它更是一个美好的发明。

我用翻了番的资金又买了 25 股马佐夫公司和 25 股里阿诺索夫公司的股票。其实这两只在巴黎股市交易的苏俄股票不怎么值钱，但在热火朝天的市场上，股票本身有多少价值已无足轻重，重要的是可以炒它。和所有其他的股票一样，这两只股也在上涨。我的资本金又翻了一番。我居然成了一名拥有 200 美元现金（相当于今天^①的 3 万马克）的小资本家。

由于取得了完美的成功，我就想去股票交易所现场碰碰运气。我的一位同事承担起了这个神圣责任，把我和我的新爱——股票交易所连接在一起。那情形就像是带着一个年轻人头一次进入“快乐之家”。

然而我当时的第一印象并不很好。我什么都不懂。那里的人们说的是令人费解的行话、古怪的字眼儿、神秘的数字。那里有成百上千的人，岁数有大有小，在电话亭之间来来回回，向手持电话的人耳语一些秘密消息。

他们在和伦敦、阿姆斯特丹及米兰的人通电话，从一个城市买入股票，又在另一个城市卖掉。他们不是根据行情走势做交易，而是赚不同地区间的差价，比如说伦敦和巴黎股市之间的价格差。我不懂这些，我只是听出了一点：每个人都有最好

① 作者写作本书的时代。